Bank Alfalah

Form - SMS Banking and E - Statement Subscription

DOCUMENT CONTROL

Form – SMS Banking and E-Statement Subscription			
S.No.	**Renewal/Amendments**	**Approving Authority**	**Approval Date**
1	Form – SMS Banking and E-Statement Subscription	PIC/217/20	Aug 17, 2020

Bank Alfalah

SMS Banking and E-Statement Subscription Form

ایس ایم ایس بینکنگ اور ای۔اسٹیٹمنٹ سبسکرپشن فارم

Date ☐☐ ☐☐ ☐☐☐☐ (D D M M Y Y Y Y)
تاریخ

Dear Customer,
معزز صارف

Bank Alfalah Limited is offering SMS Banking and Account e-Statement to our account holders. If you wish to avail these facilities/services, please submit this form, duly filled and signed at your account maintaining branch.

بینک الفلاح لمیٹڈ، اپنے اکاؤنٹ ہولڈرز کو ایس ایم ایس بینکنگ اور اکاؤنٹ ای۔اسٹیٹمنٹ کی سہولت پیش کرتا ہے۔ اگر آپ یہ سہولیات/سروسز حاصل کرنا چاہتے ہیں تو براہِ مہربانی یہ فارم باقاعدہ طور پر پُر کر کے اور دستخط کر کے اس برانچ میں جمع کروائیں جہاں آپ کا اکاؤنٹ موجود ہے۔

Title of Account ______________________________
اکاؤنٹ کا ٹائٹل

Account Number (with branch code) ______________________________
اکاؤنٹ نمبر (بمع برانچ کوڈ)

Account Maintaining Branch Name ______________________________
اس برانچ کا نام جس میں آپ کا اکاؤنٹ موجود ہے

☐ SMS Banking Services
ایس ایم ایس بینکنگ سروسز

☐ SMS Banking Services
ای۔اسٹیٹمنٹ سروسز

SMS Banking Services
ایس ایم ایس بینکنگ سروسز

Cell Number ______________ (In International Country Code format: +923211234567 or +971512345678)
موبائل نمبر (بین الاقوامی ملک کے کوڈ فارمیٹ میں +923211234567 یا +971512345678)

Mobile Service Provider ______________ Provide Registration Type ______________
موبائل سروس کا فراہم کنندہ رجسٹریشن کی قسم فراہم کریں

☐ **Free SMS :** (As per SBP mandate)

ATM, POS Alerts, Digital Banking - Free SMS Services
In-App notifications-App-based transactions
ڈیبیٹ کارڈ، اے ٹی ایم، ایس ایم ایس الرٹس، ڈیجیٹل بینکنگ، فری ایس ایم ایس سروسز

Default Language: English
منتخب کردہ زبان: انگریزی

As required by State Bank of Pakistan, the new account holders get subscribed to receive free SMS Alerts on their digital transactions. However, if the customer wishes to receive SMS Alerts on in-branch transactions and avail multi-language facility, the customer may get subscribed to the charged service against a service fee.

*جیسا کہ اسٹیٹ بینک آف پاکستان کو درکار ہے کہ نئے اکاونٹ ہولڈر اپنے ڈیجیٹل ٹرانزیکشنز اور فری ایس ایم ایس نوٹس حاصل کرنے کے لئے سبسکرائب کریں، تاہم اگر صارف برانچ میں ہونے والی ٹرانزیکشنز پر ایس ایم ایس الرٹس حاصل کرنا چاہتا ہے اور ملٹی لینگویج کی سہولت حاصل کرنا چاہتا ہے تو صارف سروس فیس کے لئے چارجڈ سروس پر سبسکرائب کر سکتا ہے۔

Charged SMS: (Branch Alerts – Charged SMS Service)
(برانچ نوٹیفائر ایس ایم ایس سروس کے چارجز ہوں گے)

Multi-Language option is available for customers on Account Suite only (Please tick a single language preference)

صرف اکاونٹ سوئٹ کے صارفین کے لئے ملٹی لینگویج آپشن دستیاب ہے، برائے مہربانی ایک زبان کو ترجیح کے آپشن پر نشان لگائیں

☐ English انگریزی	☐ Urdu اردو	☐ Punjabi پنجابی	☐ Sindhi سندھی	☐ Pashtu پشتو	☐ Balochi بلوچی

☐ **Standard SMS:** Branch Counter Transactions - SMS will be sent
برانچ کاؤنٹر پر کی جانے والی ٹرانزیکشنز – ایس ایم ایس بھیجا جائے گا۔

Digital Transactions (ATM, POS, Digital Channels etc.) - SMS will be sent
ڈیجیٹل ٹرانزیکشنز (اے ٹی ایم، پی او ایس، ڈیجیٹل چینلز وغیرہ) – ایس ایم ایس بھیجا جائے گا۔

App-based Transactions - In-App Notifications will be sent
ایپ پر مبنی ٹرانزیکشنز – اِن ایپ نوٹیفکیشن بھیجا جائے گا۔

Bank Alfalah

☐ **Premium SMS:** Branch Counter Transactions - SMS will be sent
برانچ کاؤنٹر پر کی جانے والی ٹرانزیکشنز—ایس ایم ایس بھیجا جائے گا۔
Digital Transactions (ATM, POS, Digital Channels etc.) - SMS will be sent
ڈیجیٹل ٹرانزیکشنز (اے ٹی ایم، پی او ایس، ڈیجیٹل چینلز وغیرہ)—ایس ایم ایس بھیجا جائے گا۔
App-based Transactions - SMS will be sent
ایپ پر مبنی ٹرانزیکشنز—ایس ایم ایس بھیجا جائے گا۔

Pull SMS Banking: Customer will be subscribed for Pull SMS Inquiry Services and Pull SMS Financial Services.
ایس ایم ایس پل بینکنگ: صارف، پل ایس ایم ایس انکوائری سروسز اور پل ایس ایم ایس فنانشل سروسز کے لیے سبسکرائب کرے گا۔

☐ Pull Inquiry Service
پل انکوائری سروس

☐ Pull Financial Service
پل فنانشل سروس

Pull SMS Banking Services are chargeable
پل SMS بینکنگ سروسز قابلِ اطلاق فیس کے ساتھ فراہم کی جاتی ہیں

E-Statement Services ای۔اسٹیٹمنٹ سروسز

E-mail ID ____________________
ای میل آئی ڈی

Account E- Statement (Please tick a single frequency preference)*
اکاؤنٹ ای۔اسٹیٹمنٹ (برائے مہربانی کوئی ایک ترجیحی فریکونسی پر نشان لگائیں)*

☐ Daily یومیہ	☐ Weekly ہفتہ وار	☐ Monthly ماہانہ	☐ Quarterly سہ ماہی	☐ Half Yearly ششماہی

*By subscribing to E-Statement Service, the Bank may stop dispatching Paper Statement of Account on registered postal address and send E-Statement on registered email address in addition to the selected frequency.
ای۔اسٹیٹمنٹ کو سبسکرائب کرنے پر بینک اکاؤنٹ کے کاغذی گوشوارے کو آپ کے ڈاک کے پتے پر روانہ کرنا روک سکتا ہے اور منتخب کردہ فریکونسی کے علاوہ ای۔اسٹیٹمنٹ آپ کے رجسٹر شدہ ای میل ایڈریس پر بھیج سکتا ہے۔

Branch Manager's/Operation Manager's Approval برانچ منیجر/آپریشن منیجر کی طرف سے منظوری	Name نام	Signature دستخط
Customer's Signature صارف کے دستخط	Customer's Signature صارف کے دستخط	Customer's Signature صارف کے دستخط

NOTE: For Joint accounts, all account holders' signatures are required.
مشترکہ اکاؤنٹس کے لیے تمام اکاؤنٹ ہولڈرز کے دستخط درکار ہیں۔

- For Joint accounts, all account holders' signatures are required.
- For Partnership, Limited Companies, Clubs, Societies, Associations, Foreign Missions/Diplomats, etc., consent from all stakeholders on the letterhead is required. For limited company account, Board Resolution is required along with consent from all signatories on company's letterhead.

پارٹنر شپ، لمیٹڈ کمپنیز، کلبس، سوسائٹیز، ایسوسی ایشنز، فارن مشنز/ڈپلومیٹس، وغیرہ کے لیے تمام اسٹیک ہولڈرز سے ان کے لیٹر ہیڈ پر منظوری درکار ہے۔ لمیٹڈ کمپنی اکاؤنٹ کے لیے بورڈ کی قرارداد بمعہ ان کی کمپنی لیٹر ہیڈ پر تمام مجاز دستخطی سے منظوری درکار ہے۔

Bank Alfalah

Terms and Conditions — شرائط وضوابط

(SMS Banking Facility)

(ایس ایم ایس بینکنگ کی سہولت)

1. In these Terms and Conditions, the following terms shall have the following meanings:

ان شرائط وضوابط میں مندرجہ ذیل شرائط کے معنی یہ ہیں

'Bank' means any branch/office in Pakistan of 'Bank Alfalah Limited', in which the Customer/entity's Account or relationship is maintained.

بینک سے مراد پاکستان میں 'بینک الفلاح لمیٹڈ' کی برانچ/آفس ہے جس میں صارف/ادارے کا اکاؤنٹ/کاروباری تعلق موجود ہو۔

'Customer' means the person(s)/entity that holds an Account or relationship with the Bank.

صارف سے مراد وہ شخص یا ادارہ ہے جس کا بینک میں اکاؤنٹ یا کاروباری تعلق موجود ہو۔

'SMS Banking Facility' means the customised messages (i.e. Short Messaging Service (SMS)/text) sent by the Bank to the Customer's mobile phone number/cell phone number, which is registered with the Bank by the Customer for SMS Banking Facility. These SMS shall contain any Credit or Debit in the Account or spending on Card of the Customer.

ایس ایم ایس بینکنگ کی سہولت سے مراد کسٹمائزڈ پیغامات ہیں یعنی شارٹ میسیجنگ سروس (ایس ایم ایس) /ٹیکسٹ، جو بینک کی طرف سے صارف کے موبائل فون /سیل فون نمبر پر بھیجے جائیں گے، جو موبائل نمبر صارف نے ایس ایم ایس بینکنگ کی سہولت کے لیے رجسٹر کروایا ہو۔ یہ ایس ایم ایس اکاؤنٹ میں ہونے والے ٹرانزیکشن جیسے ڈیبٹ یا کریڈٹ کی اطلاع دے گے یا صارف کی طرف سے کارڈ کے ذریعے خرچ ہونے والی رقم سے مطلع کریں گے۔

'MNP' means any Mobile Number Portability/Cellular Services Providers through whom the Customer may receive SMS and/or the Bank shall send the SMS.

ایم این پی' سے مراد موبائل نمبر پورٹیبلٹی /سیلولر سروس پرووائیڈرز ہیں جس کے ذریعے صارف ایس ایم ایس وصول کرسکتا ہے اور/یا بینک' ایس ایم ایس بھیج سکتا ہے۔

'Telco' means the Mobile Service Provider i.e. Mobilink, Warid, Zong, Telenor, Ufone.

ٹیلکو' سے مراد موبائل سروس پرووائیڈر ہے جیسے موبی لنک، وارد، زونگ، ٹیلی نار، یوفون۔'

'Service Provider(s)' definition includes but is not limited to Telco or MNP, any organisations or individuals whose Services used/utilised by the Bank in relation to provide the SMS Banking Facility in any capacity.

سروس پرووائیڈر(ز) اس میں شامل ہیں لیکن محدود نہیں، ٹیلکو یا ایم این پی، ایسی کوئی بھی ادارہ یا فرد جس کی سروسز ایس ایم ایس بینکنگ کی سہولت فراہم کرنے کے لیے بینک استعمال کرے۔

2. The Customer irrevocably authorises the Bank to debit his/her Bank Accounts or Credit Card in relation to SMS Banking Facility related charges (as described in the Schedule of the Charges of the Bank from time to time) which have been prescribed by him/her at the time of registration for all transactions/services undertaken using SMS Banking Facility.

صارف غیر تنسیخی طور پر بینک کو اختیار دیتا ہے کہ بینک، ایس ایم ایس بینکنگ کی سہولت کے حوالے سے تمام چارجز (جیسا کہ وقتاً فوقتاً بینک کے شیڈول آف چارجز میں بیان کیے گئے ہیں) کے لیے اس کے بینک اکاؤنٹس یا کریڈٹ کارڈ سے رقم ڈیبٹ کرلے۔ یہ چارجز رجسٹریشن کے وقت ایس ایم ایس بینکنگ کی سہولت استعمال کرنے کے حوالے سے تمام ٹرانزیکشنز/سروسز کے لیے بیان کیے گئے ہیں۔

3. The Customer agrees that the SMS Banking Facility entitles and obliges him/her to use only a mobile phone SIM card registered in his/her name with the Service Provider and undertakes to use the SMS Banking Facility only through the registered mobile number, which has been used to register for the SMS Banking Facility.

صارف متفق ہے کہ ایس ایم ایس بینکنگ کی سہولت کے استعمال کے لیے سروس پرووائیڈر کے پاس اس کے نام سے رجسٹر سم کارڈ ہونا ضروری ہے اور وہ ایس ایم ایس بینکنگ کی سہولت کا استعمال بینک کے پاس رجسٹرڈ موبائل نمبر ہی سے کرے گا۔

4. The Customer shall bear all responsibility for safety and security of the registered SIM Card and the mobile phone using the SIM Card, all messages to and from the Bank by using the SIM Card, in addition to all information as to SMS Banking Facility, which may be stored in the mobile phone used by the Customer.

صارف، رجسٹرڈ سم کارڈ اور موبائل فون کی حفاظت کی ذمہ داری کا خود ذمہ دار ہو گا۔ نیز، بینک کے بھیجے گئے میسجز اور موصول ہونے والے تمام پیغامات، نیز ایس ایم ایس بینکنگ کی سہولت سے متعلق تمام معلومات جو صارف کے استعمال میں موجود موبائل فون میں محفوظ کی گئی ہوں۔

Bank Alfalah

5. The Bank reserves the rights to offer the SMS Banking Facility to only those Customers who are availing service of a specific Service Provider. The Bank also has the right to decline the SMS Banking Facility to a Customer, who does not wish to use the SIM Card of a Telco designated by the Bank.

   بینک حق محفوظ رکھتا ہے کہ وہ ایس ایم ایس بینکنگ کی سہولت صرف ان صارفین کو فراہم کرے جو مخصوص سروس پرووائیڈر کی سروس حاصل کر رہے ہیں۔ بینک یہ بھی اختیار رکھتا ہے کہ وہ کسی ایسے صارف کو ایس ایم ایس بینکنگ کی سہولت فراہم کرنے سے انکار کر دے جو بینک کے مقرر کردہ ٹیلکو کا سم کارڈ استعمال نہیں کرنا چاہتا۔

6. The Customer shall be required to acquaint himself with the process for using the SMS Banking Facility and the Bank shall not be responsible for any error made by the Customer while using the facility.

   صارف کو ایس ایم ایس بینکنگ کی سہولت کے استعمال سے واقفیت حاصل کرنا ہوگا اور اس سہولت کے استعمال کے دوران صارف سے کی گئی کسی بھی غلطی کے لیے بینک ذمہ دار نہیں ہوگا۔

7. The transactional details will be recorded by the Bank and these records will be regarded as conclusive proof of the authenticity and accuracy of transactions, in the event of any dispute arising out of or related to the SMS Banking Facility.

   ٹرانزیکشن کی تفصیلات بینک کی طرف سے ریکارڈ کی جائیں گی اور ایس ایم ایس بینکنگ کی سہولت کے حوالے سے کسی بھی متنازعہ کی صورت میں یہ ریکارڈ ٹرانزیکشن کے تصدیق شدہ ثبوت کے طور پر پیش کیے جائیں گے۔

8. The Bank shall make all reasonable efforts to ensure that the Customer information is kept confidential.

   بینک تمام تر کوششیں کرے گا کہ اس بات کو یقینی بنایا جائے کہ صارف کی معلومات خفیہ رکھی جائیں۔

   However, the Bank shall not be responsible for any inadvertent divulgence or leakage of confidential Customer information for reasons beyond the control of the Bank through the SMS Banking Facility. The Bank shall bear no responsibility of any kind for any unauthorised third party access to information by illegal means, such as, hacking at the end of the Customer, etc.

   تاہم، ایس ایم ایس بینکنگ کی سہولت کے ذریعے غیر ارادی نتیجے کے طور پر صارف کے خفیہ معلومات کے افشاء ہونے کے لیے بینک ذمہ دار نہیں ہوگا، ایسی صورت میں جب بینک کے کنٹرول سے باہر ہو۔ غیر قانونی طریقے جیسے ہیکنگ اور اس کے نتیجے میں کسی بھی غیر مجاز تیسرے فریق کی معلومات تک رسائی ہونے کی صورت میں بینک کسی بھی قسم کی ذمہ داری برداشت نہیں کرے گا۔

9. The Bank may, at its discretion, withdraw temporarily or terminate the SMS Banking Facility, either wholly or in part, at any time without giving prior notice to the Customer and without assigning any reasons. The SMS Banking Facility may be suspended for any maintenance or repair work, or in case of any emergency or for security reasons. The Bank shall endeavour to give a reasonable notice for withdrawal or termination of the SMS Banking Facility, but shall not be responsible and/or liable if any such notice is not given.

   بینک اپنی صوابدید پر، صارف کو پیشگی اطلاع دیئے بغیر اور کسی بھی وجہ بتائے بغیر کسی بھی وقت ایس ایم ایس بینکنگ کی سہولت کو مکمل یا جزوی، عارضی طور پر واپس لے سکتا ہے یا ختم کر سکتا ہے۔ ایس ایم ایس بینکنگ کی سہولت کو کسی بھی مینٹیننس یا مرمت کے کام، ہنگامی حالات یا حفاظتی وجوہات کے لیے معطل کیا جا سکتا ہے۔ بینک ایس ایم ایس بینکنگ کی سہولت کو روکنے یا ختم کرنے کے حوالے سے مناسب اطلاع دینے کی کوشش کرے گا لیکن اطلاع نہ دینے پر ذمہ دار نہ ہوگا۔

10. The processing of registration of SMS Banking Facility shall require a maximum of 5 (five) working days from the date of submission of duly filled registration form meeting all requirements. The Bank reserves the right to seek additional documents/information from the Customer, which the Customer must provide, failing to which the SMS Banking Facility may not be registered or suspended or terminated by the Bank.

    ایس ایم ایس بینکنگ کی سہولت کے رجسٹریشن پر عمل کے لیے باقاعدہ پُر کردہ رجسٹریشن فارم بمع تمام درکار دستاویزات جمع کروانے کی تاریخ سے زیادہ سے زیادہ 5 (پانچ) کاروباری دن درکار ہوں گے۔ بینک کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ صارف سے مزید اضافی دستاویزات/معلومات طلب کرے، جو کہ صارف کو لازمی فراہم کرنا ہوگا، عدم فراہمی کی صورت میں بینک کی طرف سے ایس ایم ایس بینکنگ کی سہولت رجسٹر نہ ہو سکے گی یا معطل کی جا سکے گی یا ختم کی جا سکے گی۔

11. The Customer hereby, agrees to abide by, without need of notice and express consent, any and all future modifications, innovations, amendments or alterations to these Terms and Conditions made by the Bank from time to time.

    صارف اس امر سے متفق ہے کہ بینک کی طرف سے وقتاً فوقتاً ان شرائط و ضوابط میں تمام آئندہ تبدیلیوں، ترامیم، تجدیدات یا تبدیلیوں پر بغیر کسی اطلاع یا باقاعدہ منظوری کے عمل کرے گا۔

12. The Customer hereby agrees that in case there is any change in the registered mobile number of the Customer, the Customer shall immediately inform the Bank in this regard. Such information shall be conveyed by the Customer by calling the customer service helpline at 021-111-225-111 or contacting account-handling branch.

    صارف اس امر سے متفق ہے کہ اگر صارف کے رجسٹرڈ شدہ موبائل نمبر میں تبدیلی ہو جائے تو صارف بینک کو اس کی فوری اطلاع دے گا۔ یہ معلومات صارف کسٹمر سروس ہیلپ لائن 021-111-225-111 پر رابطہ کر کے یا اکاؤنٹ ہینڈلنگ برانچ سے رابطہ کر کے دے گا۔

Bank Alfalah

13. In case of any change of registered mobile phone number of the Customer or if the registered mobile phone number is lost/stolen, the Customer shall inform the Bank immediately to stop the SMS Banking Facility until the new mobile phone number is registered with the Bank. The Customer shall have no claim and shall indemnify the Bank against any harm/loss/damage suffered in case the Customer fails to immediately inform the Bank of any change in registered mobile phone number of the Customer, or if the registered mobile phone number is lost/stolen.

اگر رجسٹرڈ شدہ موبائل نمبر میں کوئی تبدیلی آتی ہے، یا وہ گم/چوری ہوجاتا ہے تو صارف ایس ایم ایس بینکنگ کی سہولت کو روکنے کے لیے فوری طور پر بینک کو اطلاع کرے گا، جب تک کہ نیا موبائل نمبر رجسٹر نہ کروادیا جائے۔ اگر صارف کے رجسٹرڈ شدہ موبائل نمبر میں کوئی تبدیلی آتی ہے یا وہ گم/چوری ہوجاتا ہے اور صارف بینک کو اطلاع دینے میں ناکام ہوجاتا ہے تو ایسی صورت میں صارف کوئی دعویٰ نہیں کرے گا اور ہونے والے کسی بھی نقصان کے لیے بینک کو تلافی کرے گا۔

14. The Customer accepts that the Bank shall not be responsible for any errors, which may occur in spite of the steps taken by the Bank to ensure the accuracy of the information through SMS Banking Facility, and the Customer shall not have any claim against the Bank in an event of any loss/damage suffered by the Customer as a consequence of an inaccurate information provided by the Bank.

صارف قبول کرتا ہے کہ بینک کسی بھی غلطی کے لیے ذمہ دار نہیں ہوگا، باوجود اس کے کہ ایس ایم ایس بینکنگ کی سہولت کے ذریعے معلومات کی درستگی کو یقینی بنانے کے لیے بینک کی طرف سے تمام اقدامات کیے گئے ہوں، اور صارف بینک کے خلاف کسی قسم کا دعویٰ نہیں کرے گا اگر بینک کی جانب سے فراہم کردہ غلط معلومات کے نتیجے میں اسے کوئی نقصان پہنچے۔

15. In case of any discrepancy in the Balance or credit/debit amount, Customer should contact their concerned branch or call contact centre of the Bank.

بیلنس یا کریڈٹ/ڈیبٹ کی رقم میں کسی بھی تضاد کی صورت میں صارف کو اپنی متعلقہ برانچ یا بینک کے کانٹیکٹ سینٹر پر رابطہ کرنا ہوگا۔

16. SMS Banking – Transactional Alerts & Notifications:

ایس ایم ایس بینکنگ–ٹرانزیکشنل الرٹس اور نوٹیفکیشنز

a. Digital Transactions – FREE service: As per State Bank of Pakistan's mandate, the Bank sends notifications on transactions performed via Digital Channels through SMS, whereas, on transactions performed via Bank's mobile app, notifications shall be sent through app. This service is provided to all customers on a FREE of Cost basis. The SMS & In-App will be sent in English language.

ڈیجیٹل ٹرانزیکشنز–مفت سروس: اسٹیٹ بینک آف پاکستان کے مینڈیٹ کے مطابق، بینک ڈیجیٹل چینلز کے ذریعے کی جانے والی لین دین کی اطلاع ایس ایم ایس کے ذریعے بھیجتا ہے، جبکہ بینک کی موبائل ایپ کے ذریعے کی جانے والی لین دین پر نوٹیفکیشنز ایپ کے ذریعے بھیجے جائیں گے۔ یہ سروس تمام صارفین کو مفت کی بنیاد پر فراہم کی جاتی ہے۔ ایس ایم ایس اور ان ایپ انگریزی زبان میں بھیجے جائیں گے۔

b. SMS Alerts – CHARGED service: The Bank sends notifications on Branch/Counter Transactions against a monthly subscription fee (mentioned in prevailing Schedule of Bank Charges) to the customers who get subscribed to receive notifications on their Branch/Counter transactions. Please note that these subscribers will continue to receive FREE of Cost notifications on Digital transactions (as mentioned above in point 16.a). In addition to English, such subscribers can also avail SMS Alerts facility in any of the local languages (i.e. Urdu, Punjabi, Sindhi, Balochi or Pashto) by selecting any of the preferred language to receive transactional SMS Banking. This service can be availed by contacting Call Centre or visiting the parent branch (this Service is provided against monthly subscription fee as mentioned in prevailing Schedule of Bank Charges and availability of the Language). Currently, this service is only available to branch banking customers.

ایس ایم ایس الرٹس–چارجڈ سروس: بینک ان صارفین کو برانچ/کاؤنٹر پر کی جانے والی ٹرانزیکشنز کی اطلاعات بھیجتا ہے جو ایس ایم ایس الرٹس سروس کے لیے رجسٹر ہوتے ہیں، جس کے عوض ماہانہ سبسکرپشن فیس (جیسا کہ موجودہ شیڈول آف بینک چارجز میں درج ہے) وصول کی جاتی ہے۔ براہ کرم نوٹ فرمائیں کہ ایسے صارفین کو اس کے ساتھ ساتھ، ڈیجیٹل ٹرانزیکشنز کی اطلاعات بلا معاوضہ ((a)جیسا کہ اوپر شق 16) انگریزی کے علاوہ صارفین اپنی پسند کی مقامی زبان، مثلاً اردو، پنجابی، سندھی، بلوچی یا پشتو منتخب کر کے بھی حاصل کرسکتے ہیں۔ یہ سہولت کال سینٹر سے رابطہ کرنے یا اپنی متعلقہ برانچ سے رجوع کرنے کے ذریعے حاصل کی جاسکتی ہے۔
یہ سہولت موجودہ شیڈول آف بینک چارجز میں درج ماہانہ سبسکرپشن فیس اور منتخب زبان کی دستیابی سے مشروط ہے)۔ فی الحال یہ سروس صرف برانچ بینکنگ کے صارفین کے لیے دستیاب ہے۔

Besides Free Alerts facility on Digital Channels transactions, following products are also offered to Bank's accountholders against a monthly subscription fee (as mentioned in prevailing Schedule of Bank Charges).

ڈیجیٹل چینلز کے ذریعے لین دین پر مفت الرٹس کی سہولت کے علاوہ، مندرجہ ذیل مصنوعات بھی بینک کے اکاؤنٹ ہولڈرز کو ماہانہ سبسکرپشن فیس کے عوض پیش کی جاتی ہیں۔ (جیسا کہ بینک چارجز کے موجودہ شیڈول میں درج کیا گیا ہے)

Bank Alfalah

SMS Service Variant ایس ایم ایس سروس کی اقسام	Channels چینلز	Communication Mode کمیونیکیشن موڈ	Charges چارجز
Standard SMS Alerts اسٹینڈرڈ ایس ایم ایس الرٹس	Digital Channels ڈیجیٹل چینلز	SMS ایس ایم ایس	CHARGED as per SoC شیڈول آف چارجز کے مطابق چارج کیے جائیں گے۔
	Mobile app موبائل ایپس	In-App ان ایپ	
	Branch / Counter Transactions برانچ/کاؤنٹر ٹرانزیکشنز	SMS ایس ایم ایس	
Premium SMS Alerts پریمیئم ایس ایم ایس الرٹس	Digital Channels ڈیجیٹل چینلز	SMS ایس ایم ایس	CHARGED as per SoC شیڈول آف چارجز کے مطابق چارج کیے جائیں گے۔
	Mobile app موبائل ایپس	SMS ایس ایم ایس	
	Branch / Counter Transactions برانچ/کاؤنٹر ٹرانزیکشنز	SMS ایس ایم ایس	

'Digital Channels' means ATM, CDM, CCDM, Internet Banking, IVR etc.

ڈیجیٹل چینلز سے مراد اے ٹی ایم، سی ڈی ایم، سی سی ڈی ایم، انٹرنیٹ بینکنگ، آئی وی آر وغیرہ۔

'Mobile app' means Bank Alfalah's mobile apps only.

موبائل ایپ سے مراد صرف بینک الفلاح موبائل ایپس۔

'Branch/Counter' means Cash Counter transactions, Cheque deposits, Remittances & other Over the counter transactions.

برانچ/کاؤنٹر سے مراد کیش کاؤنٹر ٹرانزیکشنز، چیک ڈپازٹس، ترسیلات اور بینک کاؤنٹر پر کی جانے والی دیگر ٹرانزیکشنز۔

Note: As per State Bank of Pakistan's mandate, the Bank sends notifications on transactions performed via Digital Channels through SMS, whereas, on transactions performed via Bank's mobile app, notifications shall be sent through app. This service is provided to all customers on a FREE of Cost basis.

نوٹ: اسٹیٹ بینک آف پاکستان کے مینڈیٹ کے مطابق، بینک ڈیجیٹل چینلز کے ذریعے کی جانے والی لین دین کی اطلاع ایس ایم ایس کے ذریعے بھیجتا ہے، جبکہ بینک کی موبائل ایپ کے ذریعے کی جانے والی لین دین پر نوٹیفکیشنز ایپ کے ذریعے بھیجے جائیں گے۔ یہ سروس تمام صارفین کو مفت کی بنیاد پر فراہم کی جاتی ہے۔

17. Pull SMS

   a. Pull SMS (Branch Customers):

   Through Pull SMS service, SMS Banking Customer can check their account balance and Mini Statement by sending a pre-defined text to 8287 (network charge may apply). Information about Customer's Credit Card can also be fetched using this service along with Orbit points. This service is only applicable to Pakistan numbers. Customer can also recharge/pay bill of their registered mobile number by sending a pre-defined text to 8287. Through this feature, the Customers can pay the bill of the registered mobile number against their account (this Service is subject to the charges mentioned in Schedule of Bank Charges).

   پل ایس ایم ایس (برانچ کسٹمرز): پل ایس ایم ایس سروس کے ذریعے، ایس ایم ایس بینکنگ کسٹمر 8287 پر پہلے سے بیان کردہ ٹیکسٹ بھیج کر اپنے اکاؤنٹ کا بیلنس اور منی اسٹیٹمنٹ چیک کر سکتے ہیں (نیٹ ورک چارجز لاگو ہو سکتے ہیں)۔ اس سروس کے ذریعے صارف اپنے کریڈٹ کارڈ کی معلومات اور آربٹ پوائنٹس بھی حاصل کر سکتے ہیں۔ یہ سروس صرف پاکستانی نمبرز کے لیے دستیاب ہے۔ صارف 8287 پر پہلے سے بیان کردہ ٹیکسٹ بھیج کر اپنے رجسٹرڈ موبائل نمبر کا ری چارج/بل بھی ادا کر سکتے ہیں۔ اس فیچر کے ذریعے صارفین اپنے اکاؤنٹ سے رجسٹرڈ موبائل نمبر کا بل ادا کر سکتے ہیں (یہ سروس بینک کے شیڈول آف چارجز میں درج چارجز سے مشروط ہے)۔

   b. Pull SMS (Credit Card Only Customers):

   Through Pull SMS service, SMS Banking Customer can check their Credit Card Information and Mini-Statement by sending a pre-defined text to 8287 (network charges may apply). They can also fetch information about Orbits points. This service is only applicable to Pakistan numbers. Customer can also recharge/pay the bill of their registered mobile number by sending a pre-defined text to 8287. Through this feature the Customer can pay the bill of registered mobile number against their Bank Alfalah Credit Card. Further, the Customer can pay their Bank Alfalah Credit Card bill through Bank Alfalah account, if it exists (this Service is subject to the charges mentioned in Schedule of Bank Charges).

Bank Alfalah

پل ایس ایم ایس (صرف کریڈٹ کارڈ کسٹمرز): پل ایس ایم ایس سروس کے ذریعے، ایس ایم ایس بینکنگ کسٹمر 8287 پر پہلے سے بیان کردہ ٹیکسٹ بھیج کر اپنے کریڈٹ کارڈ کی معلومات اور منی اسٹیٹمنٹ چیک کر سکتے ہیں (نیٹ ورک چارجز لاگو ہو سکتے ہیں)۔ وہ آربٹس پوائنٹس کی معلومات بھی حاصل کر سکتے ہیں۔ یہ سروس صرف پاکستانی نمبرز کے لیے دستیاب ہے۔ صارف 8287 پر پہلے سے بیان کردہ ٹیکسٹ بھیج کر اپنے رجسٹرڈ موبائل نمبر کا ری چارج/بل بھی ادا کر سکتے ہیں۔ اس فیچر کے ذریعے صارف اپنے رجسٹرڈ موبائل نمبر کا بل اپنے بینک الفلاح کریڈٹ کارڈ سے ادا کر سکتے ہیں۔ مزید یہ کہ اگر صارف کا بینک الفلاح اکاؤنٹ موجود ہو تو وہ اس کے ذریعے اپنا بینک الفلاح کریڈٹ کارڈ بل بھی ادا کر سکتے ہیں (یہ سروس بینک کے شیڈول آف چارجز میں درج چارجز سے مشروط ہے)۔

18. Multi-language:

Customer can also avail SMS Banking in language other than English by filling out a form mentioning their preferred language to receive transactional SMS Banking or by contacting call centre of the Bank and requesting the same in writing to the parent branch (this Service shall be subject to charges as per Schedule of Charges of the Bank and availability of the Language). Currently, this service is only available to branch banking customer.

ملٹی لینگویج: صارف انگریزی کے علاوہ کسی دوسری زبان میں بھی ایس ایم ایس بینکنگ سروس حاصل کر سکتے ہیں، جس کے لیے وہ اپنی پسندیدہ زبان درج کرتے ہوئے فارم پُر کریں تاکہ ٹرانزیکشنل ایس ایم ایس بینکنگ اپنی ترجیحی زبان میں وصول کر سکیں، یا بینک کے کال سینٹر سے رابطہ کریں اور اپنی پیرنٹ برانچ کو تحریری درخواست دیں۔ (یہ سروس بینک کے شیڈول آف چارجز کے مطابق فیس اور زبان کی دستیابی سے مشروط ہوگی)۔ فی الحال یہ سروس صرف برانچ بینکنگ کے صارفین کے لیے دستیاب ہے۔

19. For security purpose, it is advised that Customer removes all critical information received from Bank via SMS on his/her handset to avoid any unauthorised use of information. All transactional details, including but not limited to Account Balance, Mini Statement, Credit Card inquiry, Orbit points inquiry, bill payment, etc., protection of such information is Customer's responsibility.

تحفظ کے مقصد کے لیے، یہ مشورہ دیا جاتا ہے کہ صارف اپنے ہینڈ سیٹ پر بینک کی طرف سے بذریعہ ایس ایم ایس موصول ہونے والی تمام اہم معلومات کو ہٹا دے تاکہ کسی بھی غیر مجاز استعمال سے بچا جا سکے۔ تمام ٹرانزیکشنل تفصیلات بشمول لیکن محدود نہیں، اکاؤنٹ بیلنس، منی اسٹیٹمنٹ، کریڈٹ کارڈ انکوائری، آربٹ پوائنٹس انکوائری، بل کی ادائیگی وغیرہ، کی حفاظت کرنا خود صارف کی ذمہ داری ہے۔

20. These Terms and Conditions are in addition to and form an integral part of the regular Terms and Conditions of account opening and its maintenance.

یہ شرائط و ضوابط، اکاؤنٹ کھولنے اور اسے چلانے کی عمومی شرائط و ضوابط کے علاوہ ہیں اور اس کا ایک ضروری حصہ ہیں۔

21. These Terms and Conditions shall be governed and construed in accordance with the laws of Islamic Republic of Pakistan whose courts shall be courts of competent jurisdiction and all other rules and regulations as applicable on the Bank.

مذکورہ بالا شرائط و ضوابط اسلامی جمہوریہ پاکستان کے قوانین کے مطابق منظم اور ترتیب دی گئی ہیں، جس کی عدالتیں مجاز دائرۂ اختیار رکھتی ہیں، اور تمام اصول اور ضوابط بینک پر قابل اطلاق ہیں۔

Accepted and Acknowledged.
قبول اور تسلیم کیا گیا۔

____
Signature
دستخط

Name ____________________ Account No. ____________________
نام اکاؤنٹ نمبر

Witness ____________________ Witness ____________________
گواہ گواہ

Name ____________________ Name ____________________
نام نام

CNIC No. [ ][ ][ ][ ][ ]-[ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]-[ ] CNIC No. [ ][ ][ ][ ][ ]-[ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]-[ ]
سی این آئی سی نمبر سی این آئی سی نمبر

Bank Alfalah

Terms and Conditions | شرائط وضوابط

(E-Statement)

(ای اسٹیٹمنٹ)

1. In these Terms and Conditions, the following terms shall have following meanings:

ان شرائط وضوابط میں مندرجہ ذیل شرائط کے معنی یہ ہیں

'Bank' means any branch in Pakistan of "Bank Alfalah Limited", in which the Customer/entity's Account is maintained;

بینک سے مراد پاکستان میں "بینک الفلاح لمیٹڈ" کی برانچ ہے جس میں صارف/ادارے کا اکاؤنٹ موجود ہو۔

'Customer' means the person(s)/entity that holds an Account with the Bank;

صارف سے مراد وہ شخص یا ادارہ ہے جس کا بینک میں اکاؤنٹ موجود ہے۔

'E-Statement' means the statement of account mailed electronically in the form of PDF format of the statement of account to the email address designated by the Accountholder for the purpose;

ای اسٹیٹمنٹ سے مراد اکاؤنٹ کا گوشوارہ ہے جو پی ڈی ایف فارمیٹ میں اکاؤنٹ ہولڈر کی طرف سے فراہم کردہ ای میل ایڈریس پر الیکٹرانکلی بھیجا جاتا ہے۔

'Accountholder' means individual(s) and corporate customers maintaining account with Bank Alfalah Limited ('Bank') who have given their consent for sending E-Statement, instead of hard copy.

اکاؤنٹ ہولڈر سے مراد وہ فرد (افراد) اور کارپوریٹ صارفین ہیں جو بینک الفلاح لمیٹڈ ('بینک') میں اپنا اکاؤنٹ رکھتے ہیں اور جنہوں نے گوشوارے کی ہارڈ کاپی کے بجائے ای اسٹیٹمنٹ بھیجنے کی اجازت دی ہے۔

2. The E-Statement will be sent by the Bank electronically by email to the assigned/registered email address of the Accountholder, which is provided by the Accountholder and at the sole risk and responsibility of the Accountholder.

ای اسٹیٹمنٹ اکاؤنٹ ہولڈر کی طرف سے فراہم کردہ ای میل ایڈریس پر الیکٹرانکلی بھیجی جائے گی، جو اکاؤنٹ ہولڈر کی طرف سے فراہم کردہ ای میل ایڈریس کی ذمہ داری خود اکاؤنٹ ہولڈر پر ہوگی۔

3. The Accountholder shall inform the Bank in writing, 7 (seven) business days prior to changing the email address or if he does not want the statement of account to be sent by email, otherwise Bank shall not be responsible in any manner whatsoever.

اگر اکاؤنٹ ہولڈر اپنا ای میل ایڈریس تبدیل کرتا ہے یا ای میل کے ذریعے ای اسٹیٹمنٹ وصول نہیں کرنا چاہتا تو ایسی صورت میں اسے 7 (سات) کاروباری دن قبل بینک کو مطلع کرنا ہوگا، بصورت دیگر بینک کسی بھی طرح ذمہ دار نہیں ہوگا۔

4. The Accountholder agrees and accepts that transmission lines of E-Statement /email are not encrypted and that email is not a secure means of transmission and is susceptible to viruses, errors, fraud, misuse, hacking, unauthorized/illegal interception, alteration, manipulation or access by any third party, or unauthorized usage thereof, and the Bank shall not be responsible or liable for any loss or damage occurring from any such third party breaches/actions.

اکاؤنٹ ہولڈر متفق اور قبول کرتا ہے کہ ای اسٹیٹمنٹ/ای میل کی ٹرانسمیشن لائنز انکرپٹڈ نہیں ہیں اور یہ کہ ای میل ٹرانسمیشن کا محفوظ ذریعہ نہیں ہے اور یہ وائرس، اغلاط، دھوکہ دہی، غیر قانونی استعمال، ہیکنگ، غیر مجاز/غیر قانونی مداخلت، تبادل، ساز باز یا کسی تیسرے فریق کی پہنچ یا غیر مجاز استعمال سے متاثر ہو سکتی ہے اور ایسی صورت میں کسی بھی تیسرے فریق کے خلاف ورزیوں/سرگرمیوں کے نتیجے میں ہونے والے نقصان کے لیے بینک ہرگز ذمہ دار نہیں ہوگا۔

5. The Bank shall not be responsible for any delay, incomplete, improper or non-delivery of E-Statement for any reason whatsoever, including but not limited to telecommunication network failure or any other reason beyond the control of the Bank.

بینک ای اسٹیٹمنٹ کی ترسیل میں تاخیر، نامکمل ہونے، نامناسب یا نان ڈیلیوری کے لیے ہرگز ذمہ دار نہیں ہوگا چاہے وہ کسی بھی وجہ سے ہو، بشمول لیکن محدود نہیں، ٹیلی کمیونیکیشن کے نیٹ ورک میں خرابی یا کوئی بھی ایسی وجہ جو بینک کے کنٹرول سے باہر ہو۔

6. The Bank shall not be responsible or liable for any breach of secrecy or confidentiality in any manner and for any reason whatsoever if contents of the E-Statement or email address becomes known to or accessed by any third party.

اگر ای اسٹیٹمنٹ کا مواد یا ای میل ایڈریس کسی تیسرے فریق کو پتہ چل جائے یا اس تک رسائی حاصل کرلے تو ایسی صورت میں بینک کسی بھی طریقے سے یا کسی بھی وجہ سے ہونے والی خلاف ورزی کے لیے ذمہ دار یا جوابدہ نہیں ہوگا۔

7. The Accountholder shall use the E-Statement for his personal information and record and he shall not use or print and submit it for any legal requirement or to any visa granting authorities or educational institutions within or outside the country. If needed, the Accountholder may request the Bank to provide him computer generated hard copy of the Statement of Account.

اکاؤنٹ ہولڈر ای اسٹیٹمنٹ کو اپنی ذاتی معلومات اور ریکارڈ کے لیے استعمال کرے گا اور وہ اسے کسی بھی قانونی ضرورت یا ویزا دینے والے اتھارٹیز یا تعلیمی اداروں کے لیے پاکستان میں یا بیرون ملک استعمال یا پرنٹ یا جمع نہیں کروائے گا۔ اگر ضرورت ہو تو اکاؤنٹ ہولڈر بینک سے اکاؤنٹ اسٹیٹمنٹ کی کمپیوٹر جنریٹڈ ہارڈ کاپی فراہم کرنے کی درخواست کرسکتا ہے۔

Bank Alfalah

8. In case of corporate accountholders, it shall be the responsibility of the Accountholder to ensure that the E-Statement shall be under the custody of authorised/designated employee(s)/director/partners of the company/firm. The Bank shall not be responsible or liable for any unauthorised or misuse of the E-Statement or any alteration/manipulation therein.

   کارپوریٹ اکاؤنٹ ہولڈرز کی صورت میں، اکاؤنٹ ہولڈر ذمہ دار ہوگا کہ وہ اس بات کو یقینی بنائے کہ ای اسٹیٹمنٹ کمپنی/فرم کے مجاز/مقررہ ملازم (ملازمین)/ڈائریکٹرز/پارٹنرز کی تحویل میں رہے گی۔ بینک ای اسٹیٹمنٹ کے غیر قانونی استعمال یا کسی بھی تبادل/سازباز کے لیے ہرگز ذمہ دار نہیں ہوگا۔

9. The account holder shall indemnify the Bank for any claim, loss, damage or legal action arising out of or as a result of transmission of the E-Statement or for any access, misuse or fraudulent use thereof by any third party.

   اکاؤنٹ ہولڈر، کسی بھی کلیم، نقصان، تباہی یا قانونی کارروائی کے لیے بینک کو تلافی کرے گا جو کسی بھی تیسرے فریق کی طرف سے ای اسٹیٹمنٹ کی ترسیل یا کسی بھی رسائی، غیر قانونی استعمال کے سلسلے میں برداشت کرنا پڑے۔

10. The Bank may amend or alter these terms and conditions at any time which will be displayed at the Bank's website or advised by email notification and thereupon the same shall apply and be binding on the Accountholder.

    بینک ان شرائط و ضوابط میں کسی بھی وقت ترمیم یا تبدیلی کر سکتا ہے جو بینک کی ویب سائٹ پر لگائی جائے گی یا ای میل کے ذریعے بتائی جائے گی اور اس کے بعد وہ اکاؤنٹ ہولڈر پر لاگو اور قابل پابندی ہوگی۔

11. By availing the services of getting statement of account mailed electronically i.e. 'E-Statement', the Accountholder agrees that bank may at its discretion discontinue sending statement of account periodically in printed form i.e. over paper through surface mail/courier.

    اکاؤنٹ کا گوشوارہ بذریعہ ای میل یعنی 'ای اسٹیٹمنٹ' وصول کرنے کی سروس حاصل کر کے اکاؤنٹ ہولڈر متفق ہے کہ بینک اپنی واحد صوابدید پر اکاؤنٹ کا گوشوارہ کاغذی شکل میں بذریعہ ڈاک/کوریئر بھیجنے کی سروس کو ختم کر سکتا ہے۔

12. These terms and conditions are in addition to and form an integral part of the regular terms and conditions of account opening and its maintenance.

    یہ شرائط و ضوابط، اکاؤنٹ کھولنے اور اسے چلانے کی عمومی شرائط و ضوابط کے علاوہ ہیں اور اس کا ایک ضروری حصہ ہیں۔

13. Above terms and conditions shall be governed and construed in accordance with the laws of Islamic Republic of Pakistan whose courts shall be courts of competent jurisdiction and all other rules and regulations as applicable on the Bank.

    مذکورہ بالا شرائط و ضوابط اسلامی جمہوریہ پاکستان کے قوانین کے مطابق منظم اور ترتیب دی گئی ہیں، جس کی عدالتیں مجاز دائرۂ اختیار رکھتی ہیں، اور تمام اصول اور ضوابط بینک پر قابل اطلاق ہیں۔

Accepted and Acknowledged.
قبول اور تسلیم کیا گیا۔

____
Signature
دستخط

Name ____________________
نام

Account No. ____________________
اکاؤنٹ نمبر

Witness ____________________
گواہ

Name ____________________
نام

Witness ____________________
گواہ

Name ____________________
نام

CNIC No. | | | | | | - | | | | | | | | - | |
سی این آئی سی نمبر

CNIC No. | | | | | | - | | | | | | | | - | |
سی این آئی سی نمبر